

**IRIK**



**DVD Player  
AB907**



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Содержание

Краткое описание DVD	1	• Общий вид передней панели	3	введение
Предостережение	2	• Общий вид задней панели	4	
Особенности	2	• Общий вид VFD – дисплея	4	
Совместимые типы дисков	3	• Общий вид пульта дистанционного управления	5	
Расположение и функции управления	3	• Использование пульта дистанционного управления	6	
		ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	6	
Подключение к телевизору	7			подключение
Подключение к стандартной музыкальной системе	8			
Подключение к усилителю с цифровым декодером Dolby	9			
Подключение к усилителю с декодером DTS	10			
Подключение к усилителю с аудио входом 5.1 ch	11			
Проигрывание дисков	12	Пауза / покадровое проигрывание диска	14	основные функции
Проигрывание дисков с заданного заголовка	12	OSD	15	
Проигрывание диска из меню	13	Просмотр временной информации о диске	16	
Остановка проигрывания диска	13	Проигрывание дисков, защищенных паролем	16	
Ускоренное проигрывание диска вперед / назад	14			
Повторное проигрывание	17	Выбор телевизионной системы	22	операции и настройки
Повторное проигрывание выбранной секции	17	Выбор звукового канала	23	
Проигрывание в выбранном порядке	18	Выбор языка	23	
Проигрывание от заданного места	18	Выбор угла обзора камеры	24	
Отключение звука	21	Изменение масштаба изображения	24	
Замедленное проигрывание	21	Обратное / замедленное обратное проигрывание	25	
Выбор субтитров	22	Режим KARAOKE	25	
Последовательность операций для настройки функции Realsonic	26			рабочие системы
Режим KARAOKE	26			
Режим MOVIE	27			
Режим MULTICHANNEL	29			
Последовательность операций для настройки основных функций	30	Настройка уровней защиты от просмотра	33	установки функций
Настройка языков	30	Настройка звука	33	
Настройка параметров телевизионного экрана	32	Настройка выходных параметров видео	35	
Рекомендации	36	Технические характеристики	38	дополнительно
Поиск неисправностей	36	Термины	39	
Пояснение условных изображений	37	Список кодов для различных языков	40	

# Краткое описание DVD

Формат DVD получил большую известность благодаря необычно большой емкости диска, и широким возможностям использования применительно к аудио – видео изображениям. Емкость одного диска составляет от 4.7 до 17 GB (приблизительно от 7 до 26 стандартных КОМПАКТ–ДИСКОВ). Горизонтальное разрешение изображений в данном формате – более 500 линий. Для передачи звука используется канал “ЗВУК ВОКРУГ” Dolby Digital 5. 1.









Это новая эра в классе домашних AV изделий.

## Сравнение DVD с другими дисками.

	DVD				LD	SUPER VCD	VCD	CD	CD ROM
Метод записи	Цифровой / MPEG 2				Аналоговый	Цифровой / MPEG 2	Цифровой / MPEG 1	Цифровой	Цифровой
Емкость	1 сторона 1 слой – 4,7 G	1 сторона 2 слоя – 8,5 G	1 сторона 2 слоя – 8,5 G	2 стороны 2 слоя – 17 G		650 MB	650 MB	650 MB	650 MB
Время воспроизведения	133 мин.	242 мин.	266 мин.	484 мин.	1 сторона – 60 мин. 2 стороны – 120 мин.	45 мин.	74 мин.	74 мин.	
Диаметр диска	12 см. / 8 см.				30 см. / 20 см.	12 см. / 8 см.	12 см. / 8 см.	12 см. / 8 см.	12 см. / 8 см.
Горизонтальное разрешение	500 и более линий				430 и более линий	350 и более линий	250 и более линий		
Экранные пропорции	Множество				одна				
Подзаголовки	32 типа				16 максимум				
Аудио	Dolby Digital/Линейное PCM				Линейное PCM с FM модуляцией			Линейное PCM	
Качество звука	48 КГц, 96 КГц / 16, 20, 24 Бита				44, 1 КГц / 16 Бит		44, 1 КГц	44, 1 КГц / 16 Бит	

## Встроенные Функции

- **Множество языков и подзаголовков**  
DVD диск может поддерживать целых 8 языков дублирования и 32 языка подзаголовков.
- **Множество углов обзора камеры**  
DVD диск может поддерживать целых 9 углов обзора камеры.
- **Множество участков для проигрывания диска**  
Пользователь может выбирать различные моменты сюжета для начала проигрывания диска.
- **Множество масштабов изображения**  
Множество масштабов изображения для различных вариантов геометрии телевизионных экранов.

Изображение на диске	Изображение на телеэкране		
	4:3		16:9
	Pan-Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

## Предостережения

- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением электропитания убедитесь, что устройство подключено правильно.
- Устройство содержит автоматический переключатель напряжения электропитания. Диапазон электропитания: AC 110В – 250В, 50/60Гц.
- Перед включением / выключением устройства, пожалуйста, установите на минимальный уровень громкости усилитель и колонки вашей аудио системы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений вашей аудио системы.
- Не размещайте устройство около музыкальных колонок высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое, или наоборот, на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.

Разрешается использовать небольшое количество нейтрального моющего средства для чистки устройства. Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т. д.) для чистки устройства.

## Особенности

Проигрыватель DVD содержит новейший американский декодер C–Cube's ZIVA, универсальный DVD загрузчик, разработанный фирмой Panasonic, и процессор обработки цифрового аудио сигнала (ADSP). Этот проигрыватель DVD перенесет Вас в новый фантастический мир аудио – видео. Загрузчик использует новейшие голографические технологии, обеспечивающие более быстрое и качественное чтение DVD дисков.

### Новейшие AV Эффекты

1. Аудио технологии RealSonic обеспечивают 9 видов surround (звук вокруг) и 7–полосный цифровой эквалайзер с возможностью индивидуальной настройки.
2. Comround video, S–Video, Video Component Output, плюс горизонтальное разрешение 500 линий – все это обеспечит Вам высокую четкость изображения.
3. Встроенный декодер Dolby Digital (AC–3), а также цифровой аудио выход LPCM создают безграничные возможности для развлечения настоящим любителям музыки.
4. Аудио выход Dolby Pro Logic.

### Высокое качество Цифрового Звука

1. Коаксиальный цифровой аудио выход соединяется с усилителем, оборудованным декодером DTS или Dolby Digital.
2. Декодеры DTS и Dolby Digital (AC–3), а также цифровой аудио выход LPCM создают безграничные возможности для развлечения настоящим любителям музыки.

### Множество Удобных Особенности

1. Удобный в работе англоязычный графический интерфейс (GUI) обеспечивает простоту работы каждому пользователю.
2. Функция Angle дает Вам возможность рассмотреть сцену при различных углах обзора камеры.
3. Существует возможность выбора начала просмотра с различных мест сюжета картины.
4. Существует возможность начала просмотра с нужной Вам сцены (title/chapter/time/track search).
5. Существует функция масштабирования, дающая возможность изменить масштаб изображения любого изображения на экране.
6. Повторное проигрывание, замедленное повторное проигрывание, замедленное обратное проигрывание – все эти функции открывают для Вас новые горизонты при просмотре видео изображений.
7. Полное декодирование изображения в форматах NTSC и PAL без сжатия исходного изображения.
8. Поддержка множества соотношений высота / ширина для вывода изображений на телевизионные экраны различных моделей телевизоров.
9. Встроенная функция защиты от просмотра детьми нежелательных дисков.
10. Множество языков субтитров дадут Вам прекрасную возможность наслаждаться просмотром ваших любимых фильмов.
11. Совместимость высшего качества с форматами Super VCD, VCD, CD – ROM, MP3, CDI и т. д.

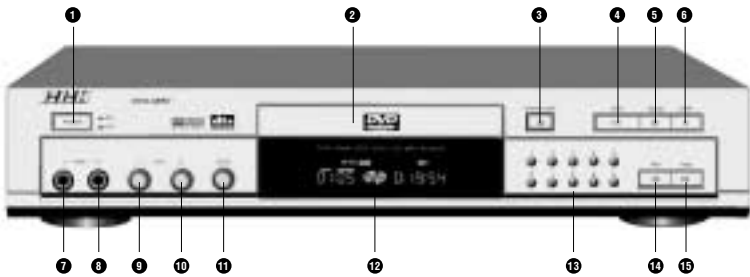


# Совместимые типы дисков

ТИП	РАЗМЕР	ОСОБЕННОСТИ ЗАПИСИ
	12 см или 8 см	CD-DA: Цифровое аудио
	12 см или 8 см	CDI: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
	12 см или 8 см	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
	12 см или 8 см	CVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>SVCD</b>	12 см или 8 см	SVCD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
	12 см или 8 см	DVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>MP3</b>	12 см	MP3: Сжатое цифровое аудио

# Расположение и функции органов управления

## Общий вид Передней Панели



- 1 Переключатель питания

2 Лоток для загрузки диска

3 Кнопка открытия / закрытия

4 Кнопка запуска воспроизведения

5 Кнопка паузы

6 Кнопка остановки воспроизведения

7 Разъем для 1-го микрофона

8 Разъем для 2-го микрофона
- стр. 12, 13

стр. 12, 13

стр. 12, 13

стр. 12, 14, 25

стр. 14

стр. 13

стр. 25

стр. 25
- 9 Регулятор уровня громкости для 1-го микрофона

10 Регулятор уровня громкости для 2-го микрофона

11 Регулятор уровня эха

12 Окно VFD – дисплея

13 Номерные кнопки

14 Кнопка ускоренного воспроизведения

15 Кнопка обратного ускоренного воспроизведения
- стр. 25

стр. 25

стр. 25

стр. 4

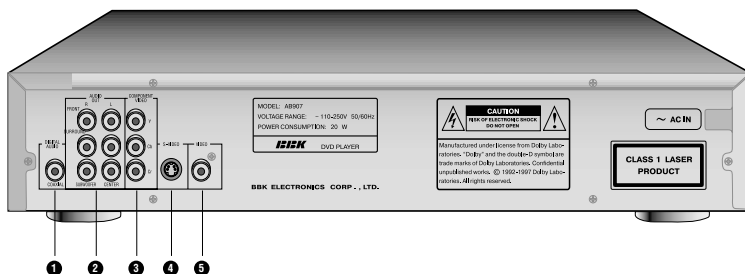
стр. 12, 13

стр. 14

стр. 14

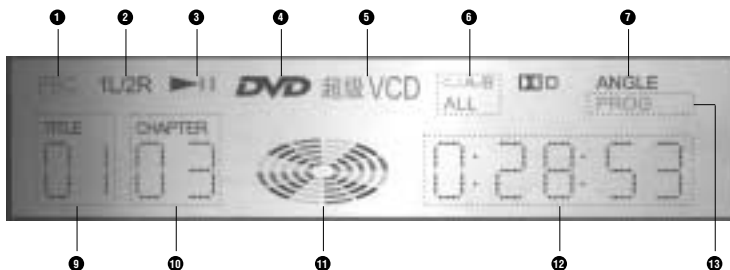
# Расположение и функции органов управления

## Общий вид задней панели



- |   |               |                           |                      |
|---|---------------|---------------------------|----------------------|
| 1 Разъем коаксиального цифрового аудио выхода | стр. 9, 10    | 4 Разъем S – Video выхода | стр. 7               |
| 2 Разъем аудио выхода                         | стр. 7, 8, 11 | 5 Разъем видео выхода     | стр. 7, 8, 9, 10, 11 |
| 3 Разъем выхода компонентов видео             | стр. 7        |                           |                      |

## Общий вид VFD - дисплея

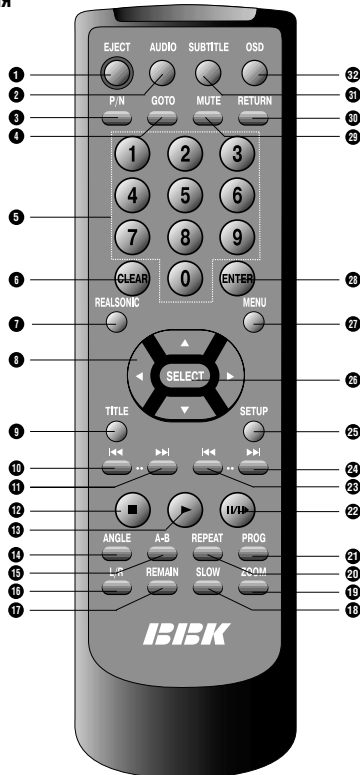


- |                          |             |  |             |
|--------------------------|-------------|--|-------------|
| 1 PBC                    | стр. 13     | 8 Угол                                 | стр. 24     |
| 2 L / R каналы           | стр. 23     | 9 Заголовок                            | стр. 18, 38 |
| 3 Воспроизведение/пауза  | стр. 12, 14 | 10 Глава                               | стр. 19, 38 |
| 4 DVD диск               |             | 11 Индикатор состояния воспроизведения |             |
| 5 VCD или Super VCD диск |             | 12 Время воспроизведения               |             |
| 6 Повтор                 | стр. 17     | 13 Работа по заданной программе        | стр. 18     |
| 7 Цифровое Dolby         | стр. 9      |  |             |

# Расположение и функции органов управления

## Общий вид Пульты Дистанционного Управления

- 1 Кнопка **EJECT**  
Открывает или закрывает лоток для загрузки диска.
- 2 Кнопка **AUDIO**  
Изменяет языки аудио.
- 3 Кнопка **P / N**  
В режиме остановки переключает телевизионные системы (PAL или NTSC).
- 4 Кнопка **GOTO**  
Воспроизведение от необходимого Вам места.
- 5 Кнопка **NUMBER**
- 6 Кнопка **CLEAR**  
Удаляет ошибочную информацию.
- 7 Кнопка **REALSONIC**  
Совместно с курсорными кнопками устанавливает параметры эффекта
- 8 Realsonic. Кнопка **CURSOR**
- 9 Кнопка **TITLE**  
Для работы с заголовками DVD дисков.
- 10 Кнопка **REV**  
Ускоренное обратное воспроизведение.
- 11 Кнопка **FWD**  
Ускоренное воспроизведение.
- 12 Кнопка **STOP**  
Остановка воспроизведения.
- 13 Кнопка **PLAY**  
Запуск нормального воспроизведения.
- 14 Кнопка **ANGLE**  
Изменение угла обзора камеры (только для дисков, поддерживающих данный режим).
- 15 Кнопка **A - B**  
Повторное воспроизведение выбранного участка.
- 16 Кнопка **L / R**  
Устанавливает различные звуковые параметры.
- 17 Кнопка **REMAIN**  
Отображает всю временную информацию о диске.
- 18 Кнопка **SLOW**  
Замедленное воспроизведение.
- 19 Кнопка **ZOOM**  
Масштабирует экранное изображение.
- 20 Кнопка **REPEAT**  
Повторное воспроизведение.
- 21 Кнопка **PROG**  
Программирование последовательности воспроизведения в соответствии с выбранными заголовками.
- 22 Кнопка **PAUSE / STEP**  
Пауза или кадровое воспроизведение.
- 23 Кнопка **PREV**  
Воспроизведение с предыдущей метки.
- 24 Кнопка **NEXT**  
Воспроизведение с последующей метки.
- 25 Кнопка **SETUP**  
Функции режима SETUP.
- 26 Кнопка **SELECT**

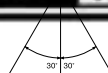


- 27 Кнопка **MENU**  
Отображает DVD меню или включает / выключает режим PBC.
- 28 Кнопка **ENTER**  
Служит для подтверждения выбора.
- 29 Кнопка **MUTE**  
Отключение / включение звука.
- 30 Кнопка **RETURN**  
Возврат в предыдущее меню.
- 31 Кнопка **SUBTITLE**  
Изменение языка субтитров.
- 32 Кнопка **OSD**  
Отображает или скрывает информацию о диске.

# Подготовка ПДУ к работе

## Использование Пульты Дистанционного Управления

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD проигрывателя не превышает 30 градусов и расстояние до проигрывателя не превышает 8 метров.

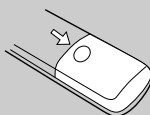


## Предостережения

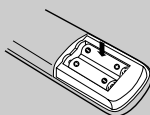
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD проигрывателя.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления.
- Не используйте одновременно старые и новые батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.

## Установка батареек

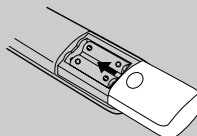
1 Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления



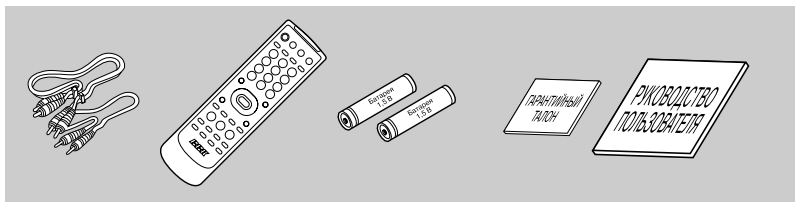
2 Вставьте батарейки



3 Закройте крышку



## Принадлежности

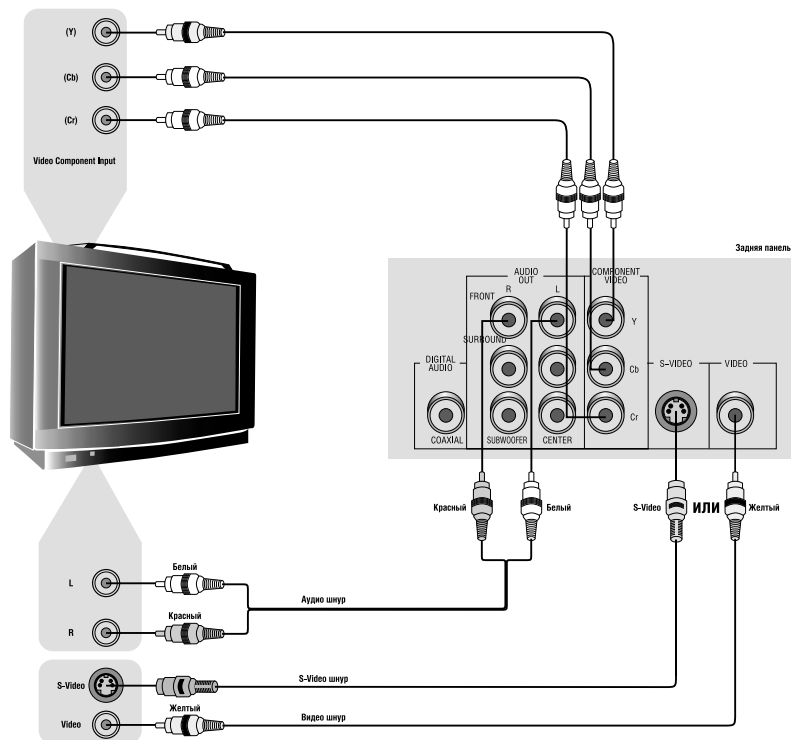




# Подключение к телевизору

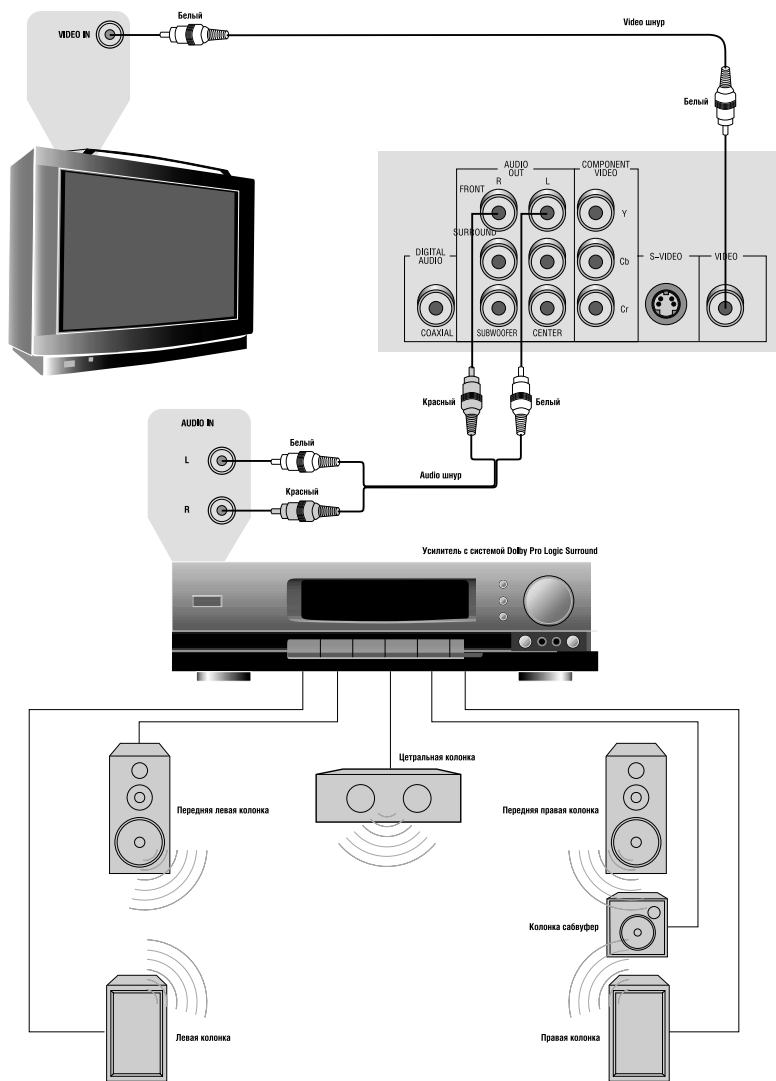
## Предостережение

Перед началом подключения устройства к другому оборудованию, убедитесь, что питание отключено.



- В меню SPEAKER SETUP установите параметр "NONE" в разделах CENTER, SURROUND и SUBWOOFER (Подробное описание данной операции смотрите на странице 34).
- Если ваш телевизор оснащен входным разъемом S - VIDEO IN, тогда Вы можете использовать шнур S - VIDEO для подключения проигрывателя DVD. В случае использования выхода S - VIDEO OUT Вы также можете использовать обычный выход VIDEO OUT, **однако, использование выхода COMPONENT VIDEO OUT в данном случае невозможно.** В меню SETUP установите параметр "S - VIDEO" в разделе VIDEO OUTPUT (Подробное описание данной операции смотрите на странице 35).
- Если ваш телевизор оснащен входным разъемом COMPONENT VIDEO IN, тогда при подключении Вы можете использовать выход COMPONENT VIDEO OUT проигрывателя DVD, **однако, использование выходов VIDEO OUT и в S - VIDEO OUT данным случае невозможно.** В меню SETUP установите параметр "YUV" в разделе VIDEO OUTPUT (Подробное описание данной операции смотрите на странице 35).
- Если выход AUDIO OUT также подключается к телевизору, необходимо произвести соединение в соответствии с ранее выбранным вариантом соединения видео.

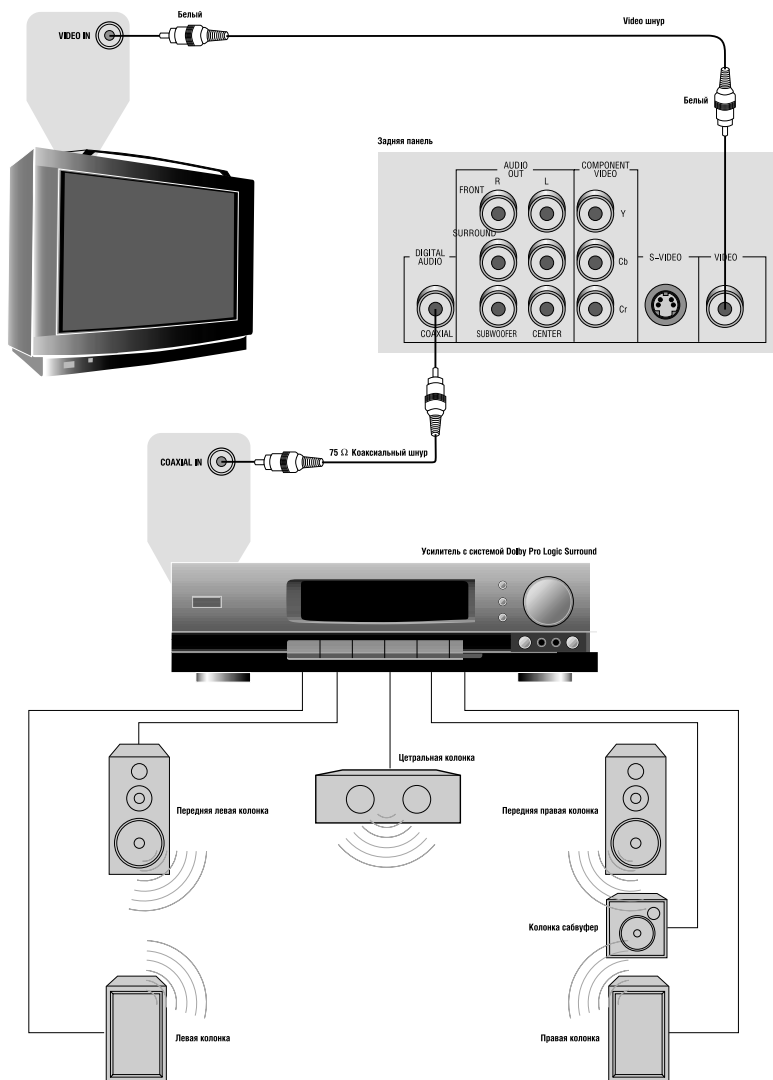
## Подключение к стандартной музыкальной системе



подключение

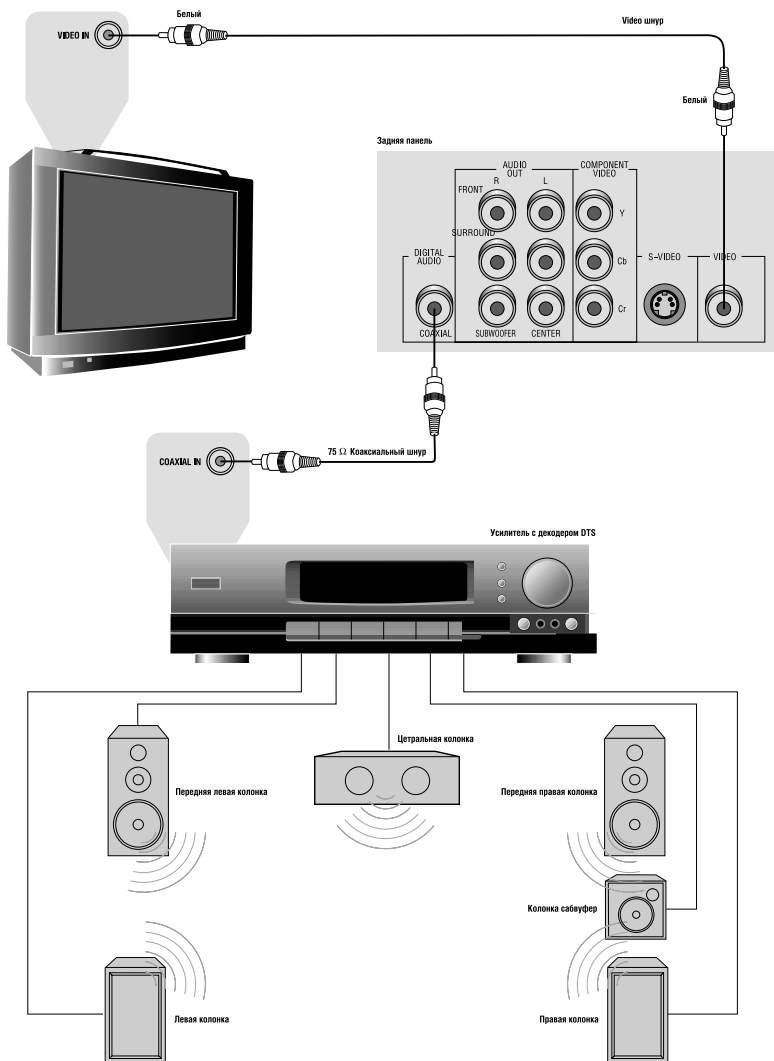
В меню SPEAKER SETUP установите параметр "NONE" в разделах CENTER, SURROUND и SUBWOOFER (Подробное описание данной операции смотрите на странице 34).

## Подключение к усилителю с цифровым декодером Dolby



Производится по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby" и "DD" – торговые марки Dolby Laboratories. Конфиденциальные неизданные работы. (c) 1992-1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.

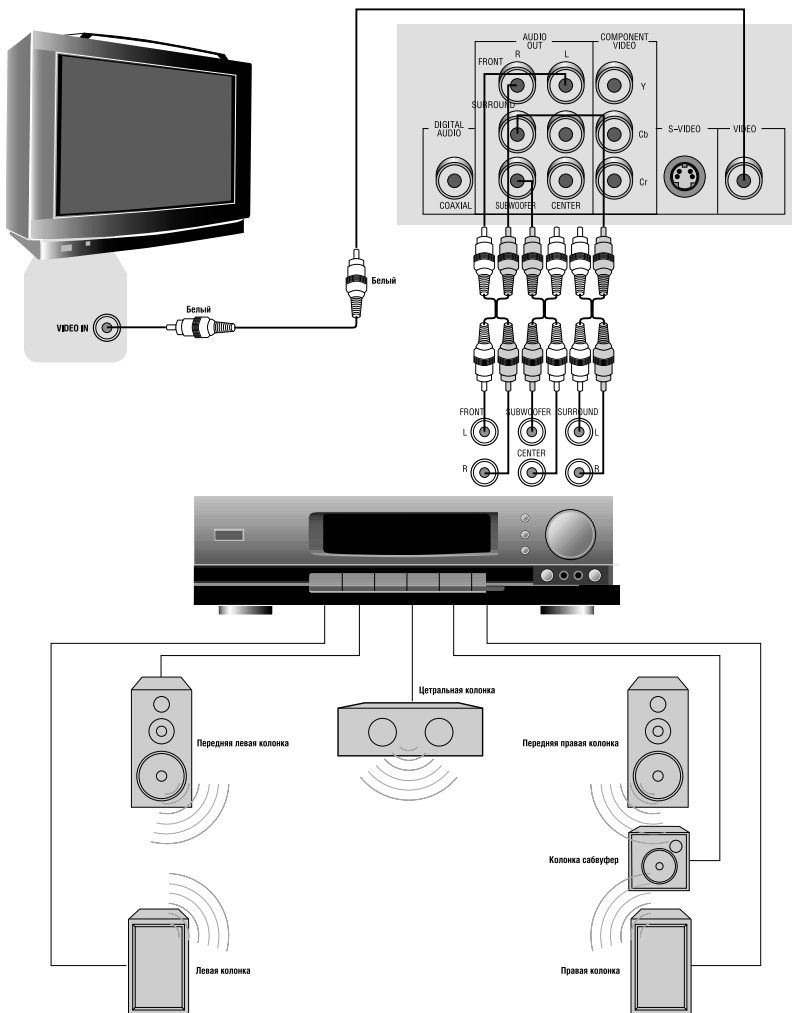
## Подключение к усилителю с декодером DTS



подключение

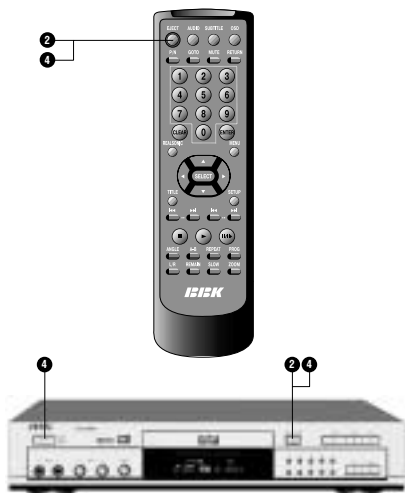
"DTS" и "DTS Digital Surround" являются торговой маркой Digital Theater System, Inc.

## Подключение к усилителю с аудио входом 5.1ch



- Прогризуемый DVD имеет встроенный декодер Dolby Digital (AC-3 декодер). Поэтому нет необходимости в дополнительном усилителе с процессором Dolby Digital, для проигрывания музыкальных DVD дисков. При подключении к усилителю с Audio Входом 5.1 ch вы добьетесь непревзойденного эффекта "домашнего театра" в вашем доме.
- В меню SPEAKER SETUP необходимо изменить параметр "NONE" соответствующих каналов для всех подключенных типов динамиков (Подробное описание данной операции смотрите на странице 34).
- Расстояние от динамиков с эффектом "звуку вокруг" до слушателя не должно быть меньше, чем расстояние между передними динамиками и слушателем.

## Проигрывание дисков



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Нажмите кнопку **Power** на передней панели.
  - Проигрыватель начинает работать.
- Нажмите кнопку **OPEN / CLOSE** на передней панели или кнопку **EJECT** на пульте дистанционного управления.
  - Дисковый лоток выезжает автоматически.
- Поместите диск в лоток.
  - Сторона с лейблом должна быть сверху.

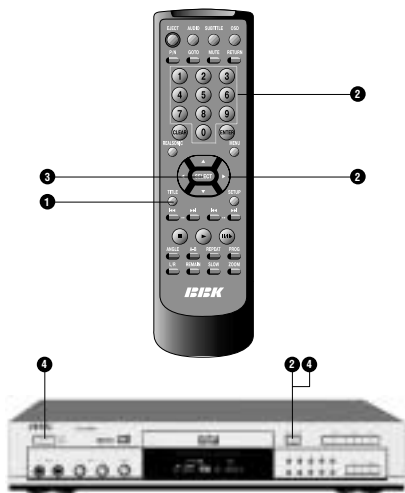
- Нажмите кнопку **OPEN / CLOSE** на передней панели или кнопку **EJECT** на пульте дистанционного управления.
  - Дисковый лоток возвратится в магнитофон и автоматически начнется воспроизведение.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для некоторых дисков Вы должны нажать кнопку **PLAY**, чтобы запустить воспроизведение после загрузки диска.

основные функции

## Проигрывание дисков с заданного заголовка



DVD

- Нажмите кнопку **TITLE**. Заголовки отобразятся на вашем телевизионном экране.
  - Пример заголовков:

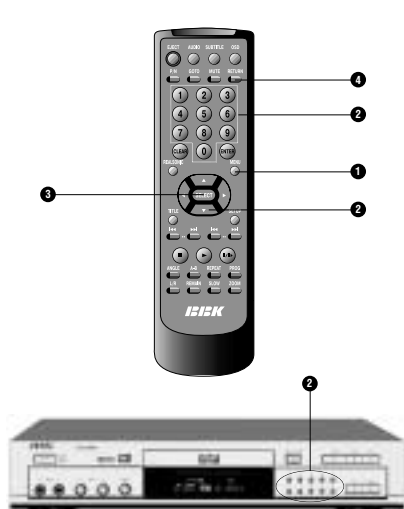
- Используйте кнопки **CURSOR**.
  - Выберите нужный заголовок.
  - Для некоторых дисков при выборе заголовков могут быть использованы кнопки **NUMBER**.

Пример: Чтобы выбрать заголовок 2, нажмите **2**.  
 Чтобы выбрать заголовок 20, нажмите **2** ► **0**.

**Нажмите кнопку SELECT.**

- Проигрыватель начинает воспроизведение от первой главы выбранного заголовка.

## Проигрывание диска из меню



### 1 Нажмите кнопку MENU.

- На экране отобразится меню DVD диска. \* Состав меню зависит от конкретного DVD диска.
- Нажатием данной кнопки осуществляется включение / выключение режима PBC для дисков в формате Super VCD и VCD 2.0 2.

### 2 Для выбора заголовков DVD дисков используйте кнопки CURSOR. Используйте кнопки NUMBER для выбора треков дисков в форматах Super VCD и VCD 2.0.

- Для некоторых дисков возможно использование кнопок PREV / NEXT для реализации соответствующих функций.

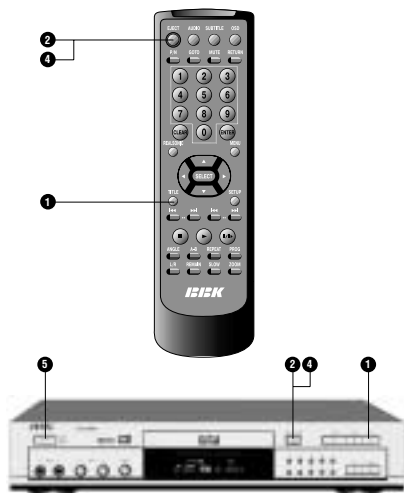
### 3 Нажмите кнопку SELECT.

- Воспроизведение начнется с выбранной главы.

### 4 Во время воспроизведения нажмите кнопку RETURN.

- Для DVD дисков произойдет возврат в экранное меню. Для дисков в формате Super VCD и VCD 2.0 тоже произойдет возврат в экранное меню, но только в том случае, если режим PBC включен.
- При повторном нажатии кнопки RETURN воспроизведение будет продолжено с прерванного места.

## Остановка проигрывания диска



### 1 Нажмите кнопку STOP.

- Проигрыватель DVD остановит воспроизведение.
- В данном случае произойдет автоматическое запоминание места прерывания воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку PLAY. Воспроизведение возобновится с прерванного места (для дисков в формате MP3 с начала последнего проигрываемого трека).

### 2 Нажмите кнопку STOP еще раз или кнопку OPEN / CLOSE для очистки памяти.

- Для дисков в формате Super VCD и VCD 2.0 нажмите кнопку STOP, и при включенном режиме PBC произойдет остановка воспроизведения, однако в данном случае не произойдет автоматического запоминания места остановки.

Нажмите кнопку OPEN / CLOSE на передней панели или кнопку EJECT на пульте дистанционного управления.

- Произойдет автоматическое открытие лотка с диском.

### 3 Извлеките диск.

### 4 Нажмите кнопку OPEN / CLOSE

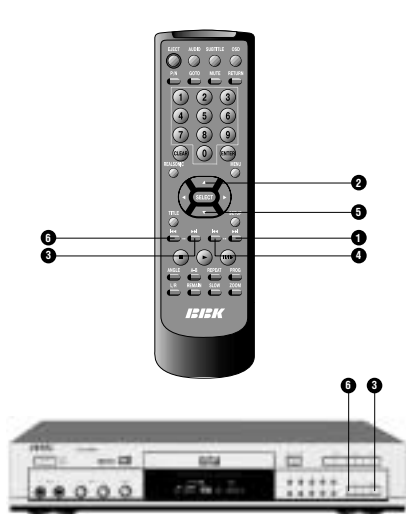
- на передней панели или кнопку EJECT на пульте дистанционного управления.
- Дискотворный лоток автоматически закроется

### 5 Нажмите кнопку POWER.

- Проигрыватель DVD выключен.



## Ускоренное проигрывание диска вперед/назад



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Нажмите кнопку NEXT.**
  - Проигрыватель DVD переходит к следующей главе или треку.
  - Нажимая кнопку NEXT неоднократно можно найти необходимую главу или трек.
- Нажмите кнопку ▲ (кнопки CURSOR).**
  - Для дисков в формате MP3 проигрыватель перейдет к следующему треку.
- Нажмите кнопку FWD для ускоренного воспроизведения.**
  - Каждое нажатие кнопки FWD изменяет скорость воспроизведения в следующей последовательности:

1x 2x 4x 8x 16x
- Нажмите кнопку PREV.**
  - Проигрыватель возвращается к предыдущей главе или треку.
  - Нажимая кнопку PREV неоднократно можно найти необходимую главу или трек.
- Нажмите кнопку ▼ (кнопки CURSOR).**
  - Для дисков в формате MP3 проигрыватель перейдет к предыдущему треку.
- Нажмите кнопку REV для ускоренного обратного воспроизведения.**
  - Каждое нажатие кнопки REV изменяет скорость обратного воспроизведения в следующей последовательности:

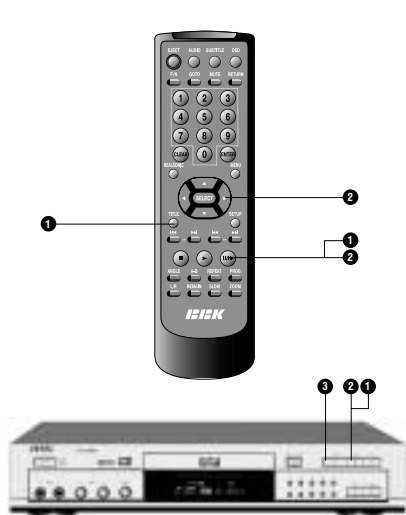
1x 2x 4x 8x 16x

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Диски в формате MP3 не поддерживают функцию FWD / REV

основные функции

## Пауза/Покадровое проигрывание диска



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме воспроизведения.**
  - Пауза воспроизведения.
- Нажмите кнопку PAUSE / STEP или кнопку PLAY.**
  - Проигрыватель начинает по кадровое проигрывание диска. Каждое последующее нажатие кнопки PAUSE / STEP вызывает продвижение изображения на один кадр вперед.
- Нажмите кнопку PLAY.**
  - Проигрыватель возобновляет нормальное воспроизведение.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для дисков в формате CD и MP3 нажатие кнопки PAUSE / STEP останавливает воспроизведение. Повторное нажатие кнопки PAUSE / STEP приводит к возобновлению воспроизведения.



# OSD

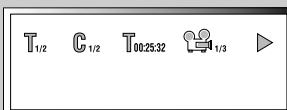


DVD Super VCD VCD CD MP3

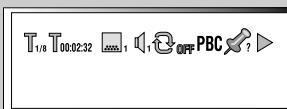
## 1 Нажмите первый раз кнопку OSD.

- Изображение на телевизионном экране будет выглядеть следующим образом:

DVD диск



Super VCD диск



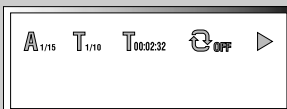
VCD диски



CD диски



MP3 диски



## 2 Нажмите второй раз кнопку OSD.

- Для DVD дисков изображение на телевизионном экране будет выглядеть следующим образом:
- Для остальных типов дисков OSD исчезает.



## 3 После того, как кнопка OSD нажата в третий раз, OSD исчезает.

## Просмотр временной дисковой информации



### 1 Нажмите кнопку REMAIN.

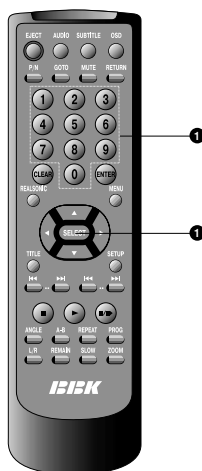
- Изменение отображаемой временной информации происходит в следующей последовательности.



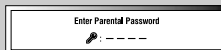
- В этом случае, временная информация, отображающаяся на VFD – дисплея изменяется соответствующим образом.

основные  
функции

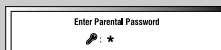
## Проигрывание дисков, защищенных паролем



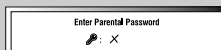
Собственный уровень защиты от просмотра некоторых DVD дисков может быть выше, чем уровень защиты от просмотра, установленный в проигрывателе DVD. В этом случае на телевизионном экране отображается запрос на ввод вашего пароля:



- При помощи кнопок NUMBER введите четырехзначный собственный пароль и нажмите кнопку SELECT для ввода пароля.
- Проигрыватель начнет воспроизведение, если пароль верен.



- Метка "★" обозначает собственный уровень защиты от просмотра данного DVD диска.
- Проигрыватель не начнет воспроизведение, если пароль не верен.



К сожалению, содержание этого диска не может быть для Вас доступным. Пожалуйста, нажмите кнопку OPEN / CLOSE для извлечения диска.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Пожалуйста, обратитесь к разделу RATING LEVEL в меню SETUP для дополнительных настроек.

## Повторное проигрывание



DVD Super VCD VCD CD MP3

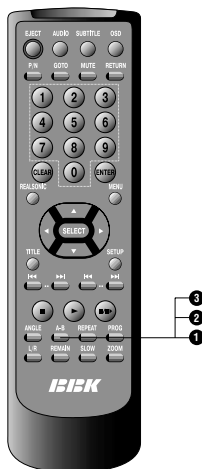
**1 Нажмите кнопку REPEAT.**

- Каждое нажатие кнопки REPEAT, изменяет параметры режима повтора в следующей последовательности.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Операции повтора не доступны для дисков в формате Super VCD и VCD 2. 0, когда режим PBC включен.

## Повторное проигрывание выбранной секции



DVD

**1 Во время воспроизведения нажмите кнопку A - B в нужном вам месте (точка A), чтобы установить место начала повторного проигрывания.**

**2 Во время воспроизведения нажмите кнопку A - B повторно (точка B), чтобы установить место окончания повторного воспроизведения.**

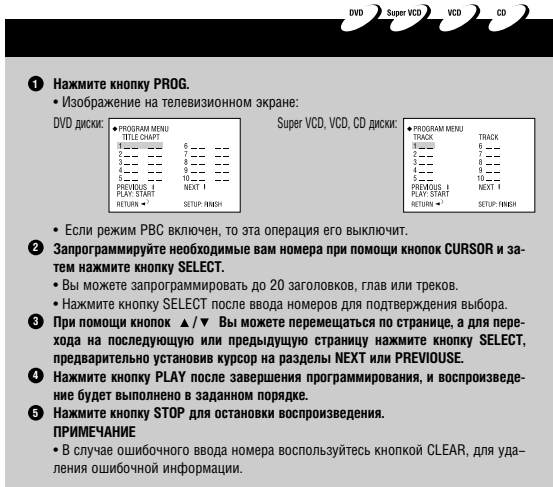
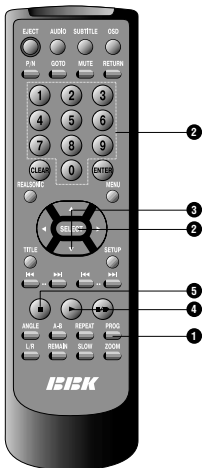
**3 Нажмите кнопку A-B в третий раз.**

- Возврат к нормальному воспроизведению.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

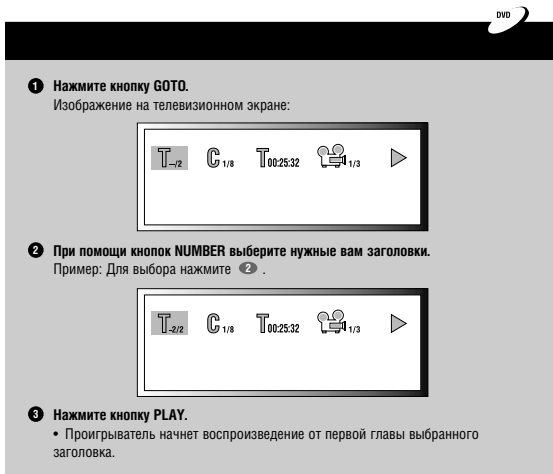
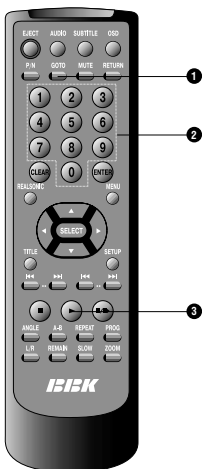
- Функция повтора A-B не применима к некоторым дискам.
- Функция повтора A-B не применима к секциям с многократными углами обзора камеры.
- Секции для повторного воспроизведения должны находиться только на одном заголовке или треке.

## Проигрывание в выбранном порядке



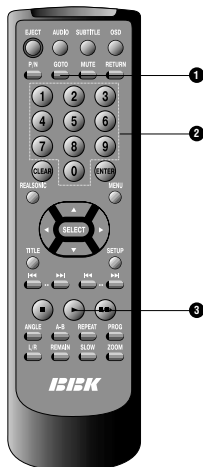
## Проигрывание с заданного места

## Выбор заголовков



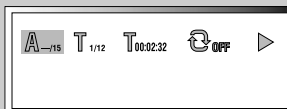
# Проигрывание с заданного места (продолжение)

## Выбор альбома



### 1 Нажмите кнопку GOTO.

Изображение на телевизионном экране:



### 2 При помощи кнопок NUMBER выберите нужный альбом.

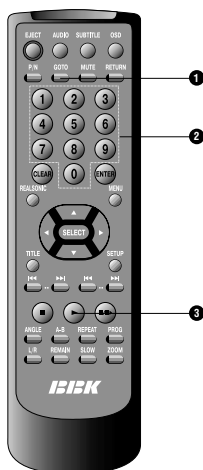
Пример: Для выбора нажмите 2.



### 3 Нажмите кнопку PLAY.

- Проигрыватель начнет воспроизведение от первой главы выбранного заголовка.

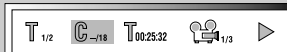
## Выбор определенной главы или трека



### 1 Нажмите кнопку GOTO.

Изображение на телевизионном экране:

DVD диски:

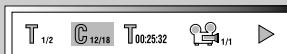


MP3 диски:



### 2 Нажимая кнопки NUMBER, выберите необходимую вам главу или трек.

Пример: Нажмите 1 2 для выбора главы 12 или трека 12.

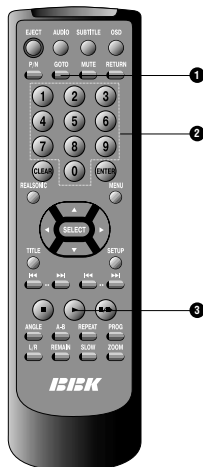


### 3 Нажмите кнопку PLAY.

- Проигрыватель начнет воспроизведение от первой главы выбранного заголовка.

# Проигрывание с заданного места (продолжение)

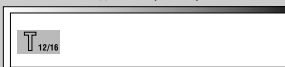
### Выбор трека



- 1 Нажмите кнопку GOTO и на телевизионном экране появится изображение:



- 2 При помощи кнопок NUMBER выберите нужный вам трек.  
Пример: Нажмите 1 > 2 для выбора 12 трека.



- 3 Нажмите кнопку PLAY.

- Проигрыватель начнет воспроизведение с выбранного трека.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для дисков в формате Super VCD и VCD 2.0 при включенном режиме PBC, нажатие кнопки GOTO не дает возможности выбора любого трека. В этом случае, предварительно нажмите клавишу RETURN для вывода дискового меню, после чего выберите нужный вам трек и запустите воспроизведение.

- Кнопка GOTO не работает в режиме повторного воспроизведения и воспроизведения в выбранном порядке.

- Когда режим PBC включен, при выборе трека в режиме остановки воспроизведения происходит автоматическое выключение режима PBC сразу после начала воспроизведения.

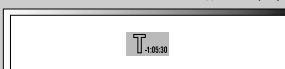
### Выбор времени начала воспроизведения



- 1 Нажмите кнопку GOTO дважды или трижды.  
• Изображение на телевизионном экране:



- 2 При помощи кнопок NUMBER выберите нужное вам время начала воспроизведения.  
Пример: Нажмите 1 > 0 > 5 > 3 > 0 для выбора (1:05:30).



- 3 Нажмите кнопку PLAY.

- Проигрыватель начнет воспроизведение с выбранного вами времени.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для некоторых дисков данная функция не работает.

- Кнопка GOTO не работает в режиме повторного воспроизведения и воспроизведения в выбранном порядке.

- Когда режим PBC включен, при выборе времени начала воспроизведения в режиме остановки воспроизведения происходит автоматическое выключение режима PBC сразу после начала воспроизведения.

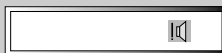
## Отключение звука



### 1 Нажмите кнопку MUTE во время воспроизведения.

- Проигрыватель отключит звук.

Изображение на телевизионном экране:



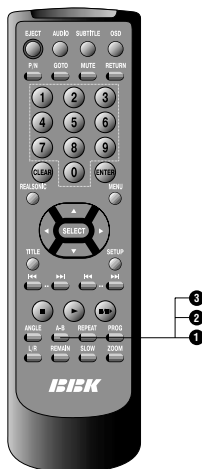
### 2 Нажмите кнопку MUTE еще раз.

- Проигрыватель включит звук. Изображение на телевизионном экране:



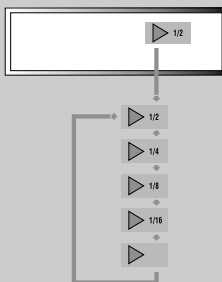
- Уровень громкости в данном режиме составляет 1% от нормы.
- Микрофонный аудио выход также блокируется в данном режиме.
- Не нажимайте кнопку MUTE в случае, если аудио выход вашего проигрывателя не подключен.

## Замедленное проигрывание



### 1 Нажмите кнопку SLOW.

- Проигрыватель начнет замедленное воспроизведение.
- Каждое последующее нажатие кнопки SLOW изменяет скорость воспроизведения в следующей последовательности:



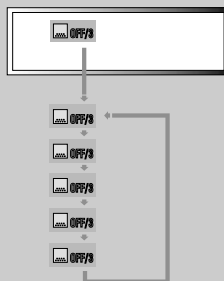
- Нажмите кнопку PLAY для возврата к нормальному воспроизведению.

## Выбор субтитров

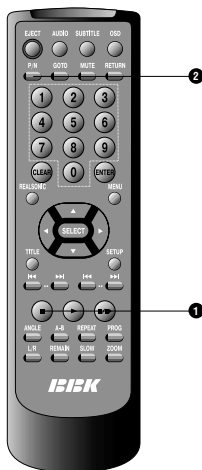


### 1 Нажмите кнопку SUBTITLE.

- При работе с дисками в формате DVD и Super VCD, записанных с субтитрами на нескольких языках, возможен выбор различных языков субтитров.
- Каждое нажатие кнопки SUBTITLE изменяет язык субтитров. На телевизионном экране отображаются сокращенные названия выбранных языков.



## Выбор телевизионной системы

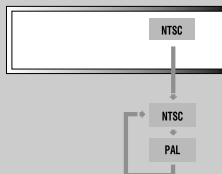


### 1 Нажмите кнопку STOP.

- Остановка воспроизведения.

### 2 Нажмите кнопку P/N.

- Изображение на телевизионном экране:



Нажатие кнопки P/N в состоянии остановки воспроизведения может переключать систему видео между PAL и NTSC.

- Проигрыватель может изменять телевизионную систему автоматически, в зависимости от системы, в которой был записан тот или иной диск. Если изображение на телевизионном экране черно-белое, пожалуйста, измените систему телевизионных систем вручную.
- Для некоторых дисков, при воспроизведении в определенных телевизионных системах, существует вероятность неправильного выполнения некоторых функций.
- Рекомендуется использование автоматического переключения телевизионной системы проигрывателем.



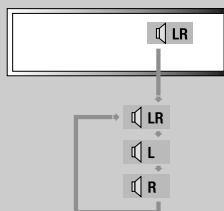
## Выбор звукового канала



### 1 Нажмите кнопку L/R.

- При воспроизведении дисков в формате Super VCD, VCD или CD, нажатие кнопки L/R приводит к переключению звукового канала.

- Изображение на телевизионном экране:



## Выбор языка



### 1 Нажмите кнопку AUDIO.

- При воспроизведении дисков в формате DVD или Super VCD, записанных с поддержкой нескольких языков, существует возможность выбора различных языков.

- Каждое нажатие кнопки AUDIO изменяет язык, и на телевизионном экране отображаются сокращенные названия выбранных языков.

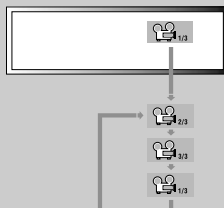


## Выбор угла обзора камеры



### 1 Нажмите кнопку ANGLE.

- При воспроизведении изображений, снятых под разными углами обзора камеры, Вы можете изменять угол обзора камеры относительно сцены.
- Каждое нажатие кнопки ANGLE изменяет угол обзора камеры в следующей последовательности:



### ПРИМЕЧАНИЕ

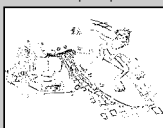
- Число углов обзора камеры изменяется в зависимости от конкретного DVD диска.
- Данная функция работает только с дисками, записанными с поддержкой воспроизведения под разными углами обзора камеры.

## Изменение масштаба изображения



### 1 Нажмите кнопку ZOOM.

- Размер изображения на телевизионном экране увеличивается вдвое относительно первоначального размера.



- Координатные оси в левом нижнем углу экрана приблизительно указывают местоположение отображаемой части изображения в данной системе координат. Число, расположенное на пересечении координатных осей, обозначает коэффициент изменения масштаба изображения.
- Кнопка ZOOM не работает, если в процессе воспроизведения на экране отображается меню.

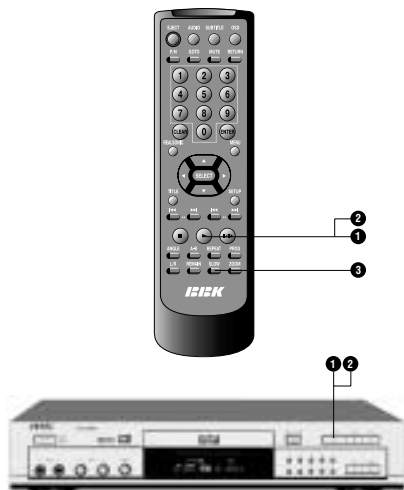
### 2 Используйте ▲/▼/►/◄ для перемещения изображения в координатной плоскости.

- Вы можете рассматривать любую часть изображения по мере необходимости.

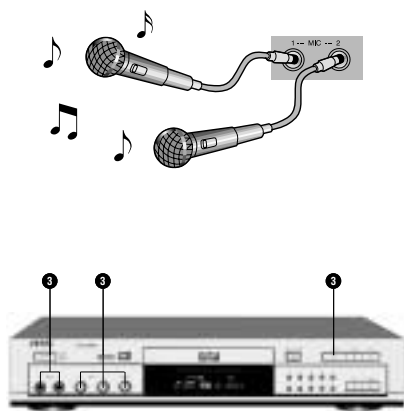
### 3 Нажмите кнопку ZOOM еще раз.

- Для дисков в формате DVD повторное нажатие кнопки ZOOM изменяет масштаб изображения в четыре раза относительно оригинала. При нажатии кнопки ZOOM в третий раз происходит возврат к нормальному воспроизведению.
- Для дисков в формате Super VCD происходит возврат к изображению нормального размера.

## Обратное/замедленное обратное проигрывание



## Режим KARAOKE



25

DVD

- 1 Нажмите кнопку **PLAY** во время нормального воспроизведения.
  - Переход к обратному воспроизведению.
- 2 Нажмите кнопку **PLAY** еще раз, чтобы возвратиться к нормальному воспроизведению.
- 3 Нажмите кнопку **SLOW** в процессе обратного воспроизведения.
  - Переход к замедленному обратному воспроизведению.
  - Каждое последующее нажатие кнопки **SLOW** изменяет скорость обратного воспроизведения в следующей последовательности:



- Нажмите кнопку **PLAY** во время замедленного обратного воспроизведения для возврата к нормальному обратному воспроизведению.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данный режим не работает при просмотре изображений под разными углами обзора камеры.
- Функция повтора A-B в данном режиме не работает.
- Нормальное воспроизведение будет восстановлено после перебора всех вариантов скорости воспроизведения.

DVD Super VCD VCD

- 1 Пожалуйста, используйте выход **AUDIO OUT FRONT "L", "R"**.
- 2 Подключите микрофоны к разъемам **MIC1** и **MIC2**.
- 3 Нажмите кнопку **PLAY** для запуска воспроизведения.
- 4 Настройте уровень громкости звука и уровень эхо.

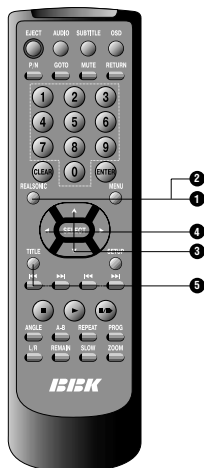
- Настройте громкость 1 и 2 микрофонов при помощи регуляторов уровня громкости для соответствующих микрофонов. Аналогичным образом настройте уровень эхо.

### ПРИМЕЧАНИЕ

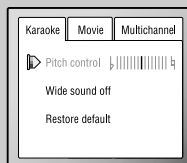
- Отключайте не используемые в данный момент микрофоны, чтобы избежать помех.
- Установите минимальный уровень громкости для недействующего микрофонного входа.
- В случае появления паразитных шумов у вашего микрофона, поступайте следующим образом:
  - 1) Увеличьте расстояние между микрофоном и динамиками музыкальной системы.
  - 2) Уменьшите уровень громкости соответствующего микрофонного выхода.
  - 3) Измените положение микрофона таким образом, чтобы он не находился перед динамиками музыкальной системы.
  - 4) Измените уровень **ECHO**.
- Существует множество форматов дисков **KARAOKE**, поэтому перед началом работы внимательно изучайте инструкцию для конкретного диска.
- Используйте кнопку **AUDIO** для изменения аудио канала. Аудио канал может меняться в зависимости от конкретного диска.
- Пожалуйста, обратитесь к функции **Realistic** в меню **KARAOKE** для настройки тона и уровня звука при воспроизведении дисков **KARAOKE**.

## Последовательность операций для настройки функции RealSonic

Новейшие RealSonic аудио технологии, реализованные на новейшем американском декодере ZIVA, обеспечивают 9 видов surround (звук вокруг) и 7-полосный цифровой эквалайзер с возможностью индивидуальной настройки, перенося пользователя в шармующий мир кристально чистого звука.

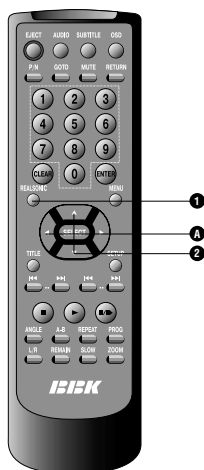


- 1 Нажмите кнопку REALSONIC, и на телевизионном экране отобразится меню для настройки звукового эффекта RealSonic высшего качества.

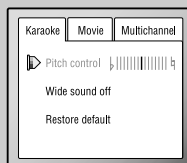


- 2 Нажимая кнопку REALSONIC, выберите необходимый вам раздел меню.
- 3 При помощи кнопок ▲/▼ выберите нужный вам пункт раздела меню.
- 4 При помощи кнопок ►/◄ настройте параметры выбранного вами пункта раздела меню.
  - Значения параметров вступают в силу сразу же после настройки.
- 5 Нажмите кнопку TITLE, чтобы закончить настройку.
  - Если в течение некоторого промежутка времени не происходит нажатия никаких кнопок, то меню для настройки звукового эффекта Realsonic закроется автоматически.

## Режим KARAOKE

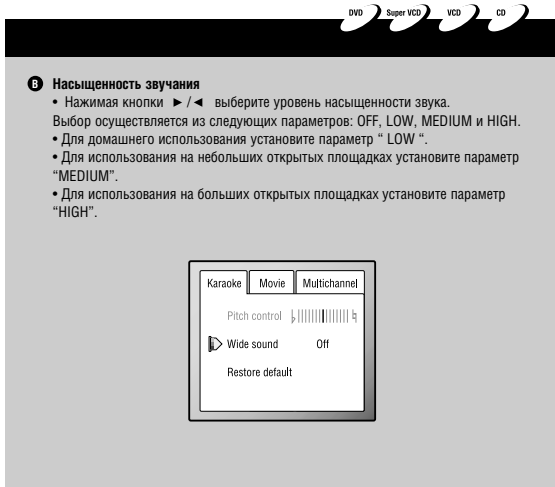
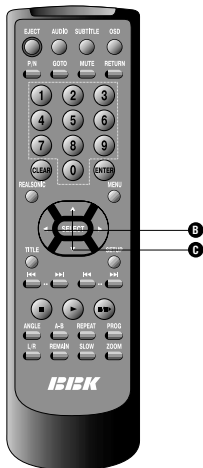


- 1 Нажимая кнопку REALSONIC, выберите раздел KARAOKE в меню REALSONIC. Изображение на телевизионном экране:

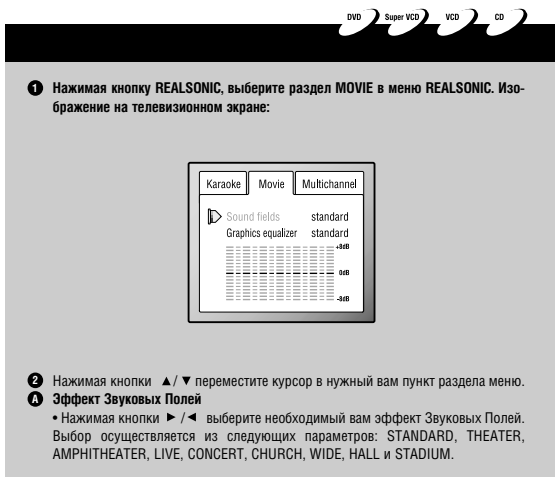
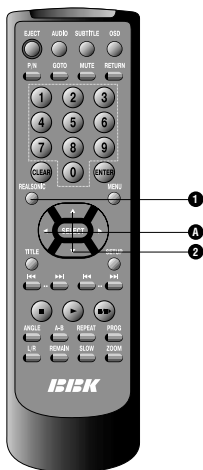


- 2 Нажимая кнопки ▲/▼ переместите курсор в нужный вам пункт раздела меню.
- A Pitch Control/Управление тональностью
  - Нажимая кнопки ►/◄ повышайте или понижайте тон.

## Режим КАРАОКЕ (продолжение)



# Режим MOVIE



# Режим MOVIE (продолжение)



## В Графический Эквалайзер

- Нажимая кнопки ►/◄ выберите необходимый вам параметр эффекта графического эквалайзера. Выбор осуществляется из следующих параметров: STANDARD, CLASSIC, ROCK, JAZZ, POP и USER.
- Если Вы выбрали параметр STANDARD, то на телевизионном экране появится изображение, соответствующее Рисунку А.
- Если Вы выбрали параметр CLASSIC, то на телевизионном экране появится изображение, соответствующее Рисунку В.

Рисунок А

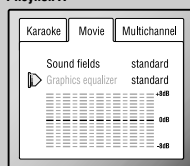
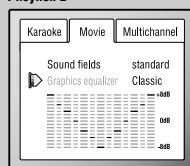


Рисунок В



- Если Вы выбрали параметр ROCK, то на телевизионном экране появится изображение, соответствующее Рисунку С.
- Если Вы выбрали параметр POP, то на телевизионном экране появится изображение, соответствующее Рисунку D.

Рисунок С

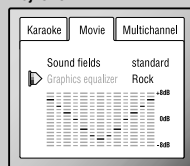
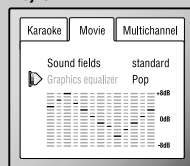


Рисунок D



- Если Вы выбрали параметр JAZZ, то на телевизионном экране появится изображение, соответствующее Рисунку Е.
- Если Вы выбрали параметр USER, то на телевизионном экране появится изображение, соответствующее Рисунку F. Кривая, отображаемая на телевизионном экране, изменяется в соответствии со стандартными настройками выбранного вами параметра графического эквалайзера.

Рисунок Е

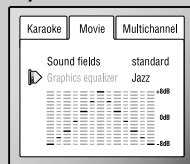
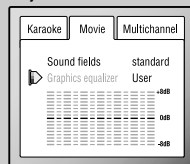


Рисунок F



## ПРИМЕЧАНИЕ

- При изменении параметров Графического Эквалайзера происходит автоматическая установка параметра STANDARD для эффекта Звуковых Полей.
- При изменении параметров эффекта Звуковых Полей происходит автоматическая установка параметра STANDARD для Графического Эквалайзера.

## Режим MOVIE (продолжение)



1  
2

### С Настройка параметра USER для Графического Эквалайзера.

- В соответствии с вашими потребностями, Вы можете изменять выходной уровень (в децибелах) различных звуковых частот. В меню режима MOVIE, нажимая кнопки  $\blacktriangleright$  /  $\blacktriangleleft$ , выберите параметр USER для Графического Эквалайзера и нажимайте кнопку SELECT для подтверждения выбора. Изображение на телевизионном экране:

Рисунок А

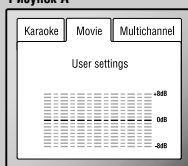
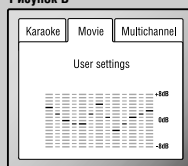


Рисунок В



- Нажимая кнопки  $\blacktriangleright$  /  $\blacktriangleleft$ , выберите звуковую частоту которую Вы хотите корректировать, и при помощи кнопок  $\blacktriangleup$  /  $\blacktriangledown$  измените выходной уровень (в децибелах) выбранной частоты. Пример настройки показан на рисунке В.
- После завершения настройки нажмите кнопку SELECT для выхода.

## Режим MULTICHANNEL



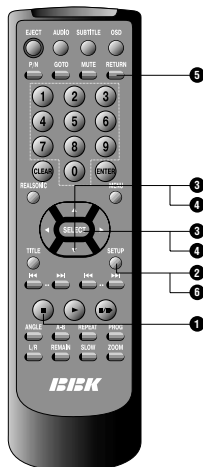
1

- Нажимая кнопку REALSONIC, выберите раздел MULTICHANNEL в меню REAL-SONIC. Изображение на телевизионном экране:



- В этом режиме Вы можете наслаждаться многоканальным выходом.
- Существует возможность одновременного использования данного режима с режимами MOVIE и KARAOKE.

## Последовательность операций для настройки основных функций



- 1 Кнопка **SETUP** работает только в состоянии остановки воспроизведения. Нажмите кнопку **STOP** в процессе воспроизведения.
- 2 Нажмите кнопку **SETUP** в состоянии остановки воспроизведения, и на телевизионном экране появится меню настройки основных функций:



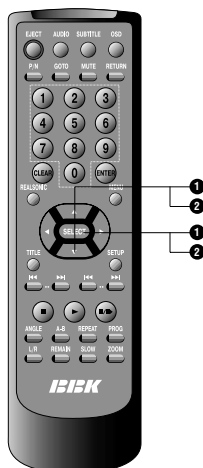
- 3 Нажимая кнопки **▲/▼**, выберите необходимый вам раздел меню и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- 4 Нажимая кнопки **►/◀**, выберите необходимый вам пункт раздела меню и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
  - Подробности для выполнения данной операции смотрите в следующих главах описания.
- 5 Нажмите кнопку **RETURN** для возврата в меню настройки основных функций.
- 6 Нажмите кнопку **SETUP** для выхода.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если Вы нажали кнопку **STOP** в процессе воспроизведения для изменений настройки основных функций, то после выхода из меню настройки и нажатии кнопки **PLAY** воспроизведение возобновится с прерванного места, автоматически запомненного проигрывателем.

## Настройка языков

### Язык OSD



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки **▲/▼**, выберите раздел **LANGUAGES** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



- 2 Нажимая кнопки **▲/▼**, выберите пункт **OSD LANGUAGES** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.

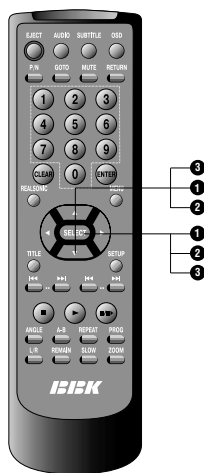


- Нажимая кнопки **▲/▼**, выберите нужный вам язык и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- В стандартных заводских настройках установлен параметр **ENGLISH**.

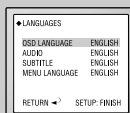


# Настройка языков (продолжение)

## Язык Audio



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , выберите раздел **LANGUAGES** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- 2 Нажимая кнопки  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , выберите пункт **AUDIO** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



- 3 Нажимая кнопки  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , выберите нужный вам язык и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.

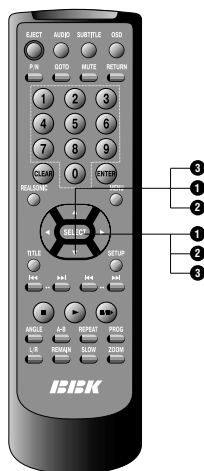


• В стандартных заводских настройках установлен параметр **ENGLISH**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если язык, который Вы выбрали, не поддерживается проигрываемым в данный момент диском, то автоматически будет выбран язык, используемый данным диском по умолчанию.

## Язык Subtitle



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , выберите раздел **LANGUAGES** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- 2 Нажимая кнопки  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , выберите пункт **SUBTITLE** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



- 3 Нажимая кнопки  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , выберите нужный вам язык и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



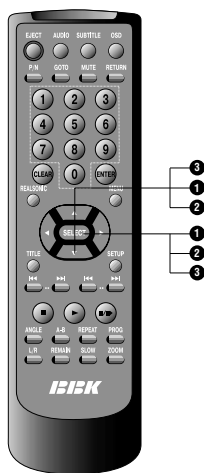
• В стандартных заводских настройках установлен параметр **ENGLISH**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если язык, который Вы выбрали, не поддерживается проигрываемым в данный момент диском, то автоматически будет выбран язык, используемый данным диском по умолчанию.

# Настройка языков (продолжение)

## Язык MENU



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите раздел **LANGUAGES** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- 2 Нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите пункт **LANGUAGE** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



- 3 Нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите нужный вам язык и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.

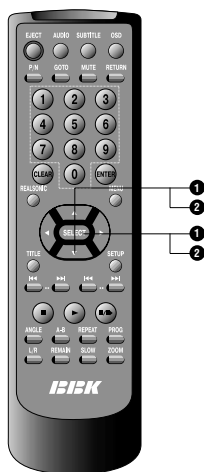


• В стандартных заводских настройках установлен параметр **ENGLISH**.

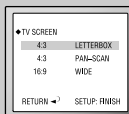
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если язык, который Вы выбрали, не поддерживается проигрываемым в данный момент диском, то автоматически будет выбран язык, используемый данным диском по умолчанию.

# Настройка параметров телевизионного экрана



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите раздел **LANGUAGES** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



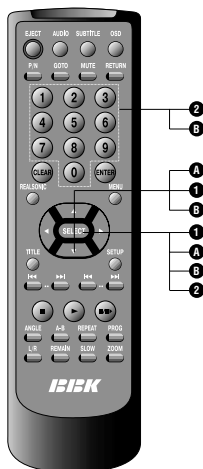
- 2 Нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите пункт **OSD LANGUAGES** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.

- 4:3 **LETTERBOX**: Выберите этот параметр для стандартного телевизора. При просмотре широкоэкранных изображений черные полосы будут заполнять пустое пространство сверху и снизу изображения на телевизионном экране.
- 4:3 **PAN - SCAN**: Выберите этот параметр для стандартного телевизора. При просмотре широкоэкранных изображений черные полосы будут заполнять пустое пространство по бокам изображения на телевизионном экране.
- 16:9 **WIDE**: Для широкоэкранных телевизоров.
- В стандартных заводских настройках установлен параметр 4:3 **LETTERBOX**.

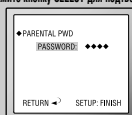
### ПРИМЕЧАНИЕ

- \* Некоторые диски возможно не поддерживают выбранные вами параметры телевизионного экрана.
- \* Для дисков, записанных под параметры телевизионного экрана 4:3, изображение на экране будет только 4:3, независимо от выбранных вами параметров.
- \* Осуществляйте выбор параметров настройки экрана в строгом соответствии с реальными параметрами вашего телевизора.

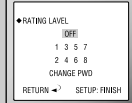
# Настройка уровней защиты от просмотра



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите раздел **RATING LEVEL** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



- 2 Введите пароль, состоящий из четырех цифр (пароль по умолчанию: 7890) и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.

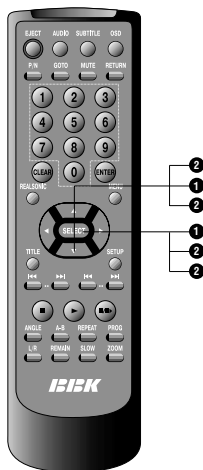


Нажимая кнопки **CURSOR** Вверх / Вниз, выберите уровень защиты от просмотра детьми нежелательных дисков.

- Номер уровня устанавливается в соответствии со стандартной американской классификацией видеофильмов. Уровень 7 – кроме детей до 17 лет, Уровень 5 – кроме детей до 13 лет, Уровень 3 – просмотр детьми в присутствии родителей, Уровень 1 – для просмотра детьми любого возраста. В стандартных заводских настройках установлен параметр OFF.
- Для изменения пароля, нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите пункт **CHANGE PWD** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- Введите новый пароль, состоящий из четырех цифр.
- Нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения изменения.

# Настройка звука

## Цифровой выход



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите раздел **AUDIO SETUP** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



- 2 Нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите пункт **DIGITAL OUTPUT** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.

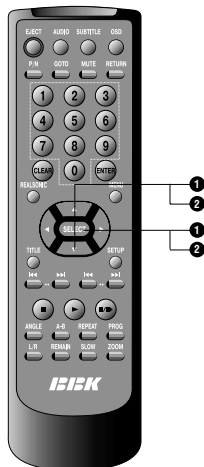


- 3 Нажимая кнопки **▲ / ▼**, выберите необходимый вам параметр и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.

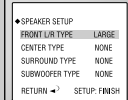
- Параметр **BITSTREAM** следует выбирать в том случае, если подключенный к проигрывателю усилитель оборудован декодером Dolby Digital или DTS.
- Параметр **LPCM** следует выбирать в том случае, если к проигрывателю подключен 2-х канальный цифровой стереофонический усилитель.
- В стандартных заводских настройках установлен параметр **BITSTREAM**.

# Настройка звука (продолжение)

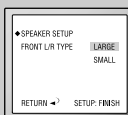
## Настройка динамиков



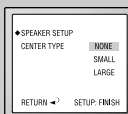
- 1 Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите пункт **SPEAKER OPTION** в разделе **AUDIO SETUP** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.



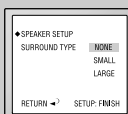
- 2 Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите элемент, параметры которого вы хотите изменить и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.  
**FRONT L / R TYPE**



- Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите нужный вам параметр настройки передних динамиков и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- В стандартных заводских настройках установлен параметр **LARGE**.



- Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите нужный вам параметр настройки центрального динамика и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- В стандартных заводских настройках установлен параметр **NONE**.



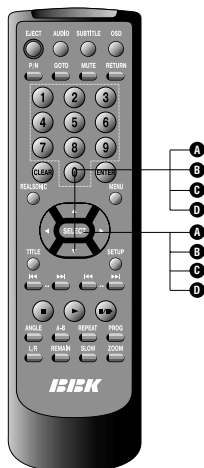
- Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите нужный вам параметр настройки динамиков **SURROUND** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- В стандартных заводских настройках установлен параметр **NONE**.



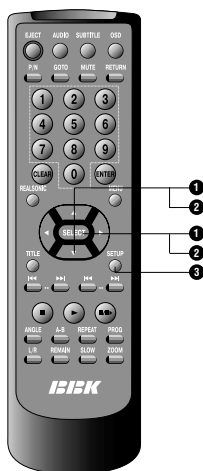
- Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите нужный вам параметр настройки динамиков **SUBWOOFER** и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора.
- В стандартных заводских настройках установлен параметр **NONE**.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Если динамики могут воспроизводить низкочастотные звуковые сигналы ниже 120Hz, установите для них параметр **LARGE**.
- Если динамики не могут воспроизводить низкочастотные звуковые сигналы ниже 120Hz, установите для них параметр **SMALL**.
- Для не подключенных динамиков установите параметр **NONE**.
- Устанавливайте параметры в соответствии с возможностями ваших динамиков.



# Настройка выходных параметров видео



- 1 Когда меню настройки основных функций отображается на телевизионном экране, нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите раздел VIDEO OUTPUT и нажмите кнопку SELECT для подтверждения выбора.



- 2 Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите необходимый вам параметр и нажмите кнопку SELECT для подтверждения выбора.


- 3 Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню, и сделанные вами настройки вступят в силу.


• В стандартных заводских настройках установлен параметр S – VIDEO.


## ПРИМЕЧАНИЕ



 Применяется к диску DVD

 Применяется к диску SUPER VCD

 Применяется к диску VCD

 Применяется КОМПАКТ-ДИСКУ

 Применяется к диску MP3

# Рекомендации

- Чтобы продлить срок службы вашего проигрывателя делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением проигрывателя.
- Отключайте питание после завершения работы с проигрывателем.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе проигрыватель не будет работать или будет поврежден.
- Некоторые функции проигрывателя не могут быть применимы к некоторым дискам.
- В случае случайных остановок проигрывателя, пожалуйста, выключите питание и включите его снова.
- В случае, если некоторые диски не запускаются в установленной системе телевидения, выберите другую телевизионную систему.

# Поиск неисправностей

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Нет звука	1. Не надежное подключение шнура аудио – видео. 2. Диск загрязнен или поврежден. 3. Звук отключен кнопкой MUTE.	1. Установите надежное соединение. 2. Почистите диск. 3. Нажмите кнопку MUTE.
Нет изображения	1. Не надежное подключение шнура аудио – видео. 2. Не корректные настройки вашего телевизора.	1. Установите надежное соединение. 2. Скорректируйте настройки вашего телевизора.
Изображение черно-белое	1. Не правильно выбрана система телевидения. 2. Система цветов вашего телевизора настроена неправильно.	1. При помощи кнопки P/N на пульте дистанционного управления установите нужную систему телевидения. 2. Перенастройте систему цветов вашего телевизора.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке проигрывателя.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск лейблом вверх. 3. Оставьте проигрыватель без диска на один час включенным.
Микрофон не работает	1. Микрофон не подключен. 2. Низкий уровень громкости звука микрофона.	1. Подключите микрофон. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.
Не работает пульт дистанционного управления	1. Не верное направление пульта на сенсорный экран проигрывателя. 2. Расстояние до проигрывателя превышает 8 метров. 3. Разряжены батарейки.	1. Используйте пульт в соответствии с инструкцией. 2. Сократите расстояние до проигрывателя. 3. Замените обе батарейки.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан не корректно. 2. Нажата неверная последовательность кнопок. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса проигрывателя.	1. Подождите 5 – 10 секунд и проигрыватель автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите проигрыватель на 1 – 2 минуты и включите его снова.
Нестабильное изображение	1. Не правильная настройка телевизора.	1. Скорректируйте настройки телевизора.

дополнительно

# Пояснения условных изображений

ИКОНКА	ОПИСАНИЕ	ИКОНКА	ОПИСАНИЕ
	DVD диск		Воспроизведение
	SVCD диск		Обратное воспроизведение
	CVD диск		Пауза
	VCD диск		Остановка воспроизведения
	Стандартный CD диск		Пред-остановка воспроизведения
	CD диск в формате DTS		По кадровое воспроизведение
	Диск в формате MP3		Обратное по кадровое воспроизведение
	Диск в формате Dr. OKO		Ускоренное воспроизведение
	Выбор угла обзора камеры		Обратное ускоренное воспроизведение
	Выбор языка субтитров		Перейти к следующему
	Язык субтитров отключен		Следующий альбом
	Выбор языка AUDIO		Вернуться к предыдущему
	Звук отключен		Предыдущий альбом
	Звук включен		Ускоренная перемотка вперед
	Аудио канал Dolby Digital 5. 1		Ускоренная перемотка назад
	Цифровой звук DTS		Замедленное воспроизведение 1 / 2
	Линейный звук PCM		Замедленное воспроизведение 1 / 4
	Звук MPEG – 1		Замедленное воспроизведение 1 / 8
	Звук MPEG – 2		Замедленное воспроизведение 1 / 16
	Заголовок или трек		Замедленное обратное воспроизведение 1 / 2
	Альбом		Замедленное обратное воспроизведение 1 / 4
	Воспроизведение в заданном порядке		Замедленное обратное воспроизведение 1 / 8
	Режим PBC включен		Замедленное обратное воспроизведение 1 / 16
	Режим PBC выключен		Английский
	Возврат в меню		Китайский
	Перейти к следующему или вернуться к предыдущему разделу меню		Японский
	Время заголовка или трека		Французский
	Оставшееся время заголовка или трека		Русский
	Время главы		Немецкий
	Оставшееся время главы		Итальянский
	Время диска		Испанский
	Оставшееся время диска		Португальский
	Режим повтора выключен		Венгерский
	Установка места начала повторного воспроизведения		Индийский
	Установка места окончания повторного воспроизведения		По умолчанию
	Повтор заголовка или трека		Вспомогательный значок, применяемый в случае отсутствия других вариантов.
	Повтор главы		Закрытие дискового лотка и загрузка диска
	Повторное воспроизведение диска		Открытие дискового лотка
	Повторное воспроизведение альбома		Нет диска в дисковом лотке
			Неверная операция

# Технические характеристики

ТИП ДИСКА	DVD, Super VCD, VCD 1. 0, 1. 1, 2. 0, CD – DA, MP3	
ВХОД	Два входных микрофонных разъема	
ВЫХОД	Стерефонический аналоговый аудио выход Коаксиальный цифровой аудио выход Видео выход С – Видео выход Выход Компонентного Видео	
ВИДЕО ХАРАКТЕРИСТИКИ	Амплитуда видеосигнала: 1. 0Vp–p (75 Ω) Амплитуда сигнала S-Video выхода: Y: 1. 0Vp–p(75 Ω), C: 0. 286Vp–p/NTSC; 0. 3Vp–p/PAL(75 Ω) Амплитуда сигнала выход компонентного видео: Y: 1. 0Vp–p (75 Ω), Cb /Cr: 0. 7Vp–p (75 Ω)	
АУДИО ХАРАКТЕРИСТИКИ	Частота	20Гц ~ 20КГц (±1дБ)
	Отношение сигнал / шум	> 90дБ
	Общее искажение гармоник	< 0, 01%
О Б Щ И Е ТРЕБОВАНИЯ	Напряжение питания переменного тока	110В ~ 250В, 50 / 60Гц
	Потребляемая мощность	20 Вт
	Геометрические размеры	430 x 270 x 88 мм³
	Масса	3. 3 кг
ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	5°C ~ 35°C	
ТРЕБОВАНИЯ К ВЛАЖНОСТИ	15 ~ 75 % (нет конденсата)	

Технические требования могут быть изменены заводом изготовителем без предварительного уведомления.



# Термины

## ЗАГОЛОВОК

Изображение и музыка DVD диска разделены на несколько частей. Эти части называются Заголовками. Применительно к видео дискам, это означает секцию фильма, то есть кусок пленки и т. п. Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию, то есть песню, и т. п. Каждый Заголовок имеет свой номер для быстрого поиска.

## ГЛАВА

Все Заголовки делятся на части, каждая из которых называется Глава. Каждая Глава имеет свой номер для быстрого поиска.

## ТРЕК

Видео или музыка в КОМПАКТ-ДИСКЕ или ВИДЕО-ДИСКЕ разделены на Треки. Каждый Трек имеет свой номер для быстрого поиска.

## ФУНКЦИЯ ИЗМЕНЕНИЯ УГЛА ОБЗОРА КАМЕРЫ

На некоторых DVD дисках записаны сцены, рассматриваемые под различными углами. При воспроизведении этих сцен, нажмите кнопку ANGLE, чтобы рассмотреть сцены под различными углами обзора камеры.

## ФУНКЦИЯ ВЫБОРА ЯЗЫКА

На некоторых DVD дисках записаны звуковые сигналы для различных языков. Точно так же на некоторых DVD дисках могут быть записаны субтитры на различных языках.

## DVD

Обладая такими же геометрическими размерами, как обычные компакт-диски, DVD диск может содержать запись 8 часов мультимедиа. Изображения на DVD диске сжаты по цифровой компрессионной технологии в соответствии с форматом MPEG2 – одним из международных эталонов. Переменная скорость передачи информации и новейшая декодирующая технология позволяют работать с различными типами данных. Существует возможность работы с аудио сигналами в форматах DTS, Dolby Digital и PCM. Другие особенности DVD – это множество углов обзора камеры и множество поддерживаемых языков.

# Список кодов различных языков

КОД	НАЗВАНИЕ ЯЗЫКА
6565	Afar
7285	Hungarian
8084	Portuguese
6566	Abkhazian
7289	Armenian
8185	Quechua
6570	Afrikaans
7365	Itinterlingua
8277	Rhaeto-Romance
6577	Ameharic
7378	Indonesian
8279	Romanian
6582	Arabic
7383	Icelandic
8285	Russian
6583	Assamese
7384	Italian
8365	Sanskrit
6588	Aymara
7387	Hebrew
8368	Sindhi
6589	Azerbaijani
7465	Japanese
8372	Serbo-Croatian
6665	Bashkir
7473	Yiddish
8373	Singhalese
6669	Byelorussian
7487	Javanese
8375	Slovak
6670	Bulgarian
7565	Georgian
8376	Slovenian
6671	Bihari
7575	Kazakh
8377	Samoa
6678	Bengali; Bangla
7576	Greenlandic
8378	Shona
6679	Tioetan
7577	Cambodian
8379	Somali

КОД	НАЗВАНИЕ ЯЗЫКА
6682	Breton
7578	Kannada
8381	Albanian
6765	Catalan
7579	Korean
8382	Serbian
6779	Corsican
7583	Kashmir
8385	Sundanese
6783	Czech
7584	Kurdish
8386	Swedish
6789	Welsh
7589	Kirghiz
8387	Swahili
6865	Danish
7665	Latin
8465	Tamil
6869	German
7678	Lingala
8469	Telugu
6890	Bhutan
7679	Laothian
8471	Tajik
6976	Greek
7684	Lithuanian
8472	Thai
6977	English
7685	Latvian, Lettish
8473	Tigrinya
6978	Esperanto
7771	Malagasy
8475	Turkmen
6983	Spanish
7772	Maori
8476	Tagalog
6984	Estonian
7775	Macedonian
8479	Tonga
6985	Basque
7776	Malayalam
8482	Turkish

КОД	НАЗВАНИЕ ЯЗЫКА
7065	Persian
7777	Mongolian
8484	Tatar
7073	Finnish
7778	Moldavian
8487	Twí
7074	Fiji
7782	Marathi
8575	Ukrainian
7079	Faroeese
7783	Malay
8582	Urdu
7082	French
7784	Maltese
8590	Uzbek
7089	Frisian
7789	Burmese
8673	Vietnamese
7165	Irish
7865	Nauru
8679	Volapuk
7168	Scots Gaelic
7869	Nepal
8779	Wolof
7176	Galician
7876	Dutch
8872	Xhosa
7177	Guarani
7879	Norwegian
8979	Yoruba
7185	Gujarati
7982	Oriya
9072	Chinese
7265	Hausa
8065	Panjabi
9085	Zulu
7273	Hindi
8076	Polish
7282	Croatian
8083	Pashto, Pushto